

Lic. Francisco Murrillo Selva JEFE DE REDACCION

Tegucigalpa, Honduras, Sábado 18 de Septiembre de 1948

Oficinas: Avenida Lempra

Mosaico La sombra de Jorgs Elicer Gaitán Por Alejandro Rivera Hernández (Abogado y escritor hondureño)

Más de dos horas esperamos en el Aeropuerto protegiéndonos con nuestros abrigos de los vientos fríos del mar. Pero era tal nuestra ansiedad por ver la nave que nos conduciría a la capital de Chi-

La noche iba a cerrarse cuando despegamos de Cerro Negro. Ya en el aire divisamos hacia el sur las luces de Antofagasta, y nos hundimos en las nubes tenebrosas para salir más tarde a una bóveda de fantasmal claridad. Arriba, los cielos despejados, pero sin luna. Abajo, un inmenso océano de nubes.

Y bien, querido amigo. Demos hacer algo para aprovechar estos últimos minutos que nos quedan. Cuéntenme de Colombia. Hábleme de Gaitán— díje a mi joven compañero colombiano iniciando la conversación. —Lo que yo puedo contarle de Jorgs Elicer Gaitán usted debe saberlo— me respondió. Pero sí quiero entrar en contacto directo con su gran espíritu toste este folleto suyo que contiene el ideario que formula para su Partido en

Conocía a Gaitán a través de los periódicos. Recordaba que Antonio Ochoa Alcántara, el exquisito y profundo autor de "Alas", se inclinó con él cuando estuvo en Bogotá, y escribió, en fecha posterior, en "Honduras Nueva", un artículo personal comentando el asesinato. Y nada más.

Tomé el folleto. Lo abrí con curiosidad. Y comencé a leer. Las ideas del gran líder colombiano eran de una luminosidad que me ofuscó. Cada uno de aquellos párrafos numerados de la Plataforma de Orientación Ideológica apareñaban, con las palabras justas, un mundo de nuevas concepciones sobre la educación, las finanzas, la salud pública, el ejército, la libertad, la democracia, la economía nacional, las relaciones internacionales, etc., etc.

Lo leí de un tirón, y sin decir palabra a mi joven amigo que dormitaba recostado en su butaca, extendí la mía y apagué la luz; y en la suave penumbra del interior de la nave, puse a soñar con aquel hombre extraño que empuñando la bandera de las grandes reformas. Finalmente, parecíam, ver su cuerpo ensangrentado, en medio de las turbas enfurecidas, en la ciudad en llamas, mientras miles de proyectiles se quebraban la muerte por doquier.

En un raro contraste con aquel espectáculo dantesco, veía las "Alas" del fino pensador hondureño agitarse como gringolas de esperanza, de poderío y de fe. Gaitán— después de todo— no

DESAPARECE UNA GRAN FIGURA INTERNACIONAL



Boston. (SIPA).— Falleció de un ataque al corazón el Sr. William K. Jackson, siendo a la sazón miembro de la Junta Directiva, vicepresidente y consejero general de la United Fruit Company. Antes había sido presidente de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos.

Nació en Denver, estado de Tennessee, el 18 de noviembre de 1886. Se graduó en la Universidad de Florida en 1909, y al año siguiente ingresó como abogado en el personal de empleados a las órdenes del general George Goethals, ingeniero en jefe de las obras del canal de Panamá. Posteriormente, de 1910 a 1914, desempeñó el puesto de acusador oficial en la Zona del Canal, y de 1914 a 1915 el de agente del ministerio público federal. El último año citado regresó a Jacksonville, Florida, en donde se dedicó al ejercicio de su profesión, y poco después pasó a Washington, a causa de la primera guerra mundial.

En 1922 ingresó el Sr. Jackson en la división tropical de la United Fruit Company como abogado general. En 1926 se trasladó a la casa matriz en esta ciudad, a causa de formar parte de la Junta Directiva, a la vez que empezó a desempeñar el puesto de secretario de la empresa. Pocos años

había muerto en vano. Aquí sobrevivió mis rodillas estaba su mensaje.

Movi el resorté de mi asiento para incorporarme. Encendi con discreción la luz de mi derecha. Y sacando mi lápiz y mi cartera, puse a copiar algunos de los pensamientos del mártir colombiano, escritos en enero de 1947. —Hay urgencia de una unidad real de los pueblos latinoamericanos, tomando como base la armonía de las distintas economías nacionales. Nos declaramos en favor de la reunión de una Conferencia Económica Latinoamericana que, previo el estudio técnico realizado por cada país, planifique un sistema de compensación de sus productos sin recargos aduaneros.

El anterior pensamiento estaba, precisamente, llevándose a cabo en Santiago de Chile (después de un año) y por cada país, planifique un sistema de compensación de sus productos sin recargos aduaneros.

Tomás Grijalba en las Montañas de Honduras Se trata de lugares muy peligrosos donde fue abandonado Grijalba

Se Espera que Nuestras Autoridades Ayuden al Periodista Nica Reportes publicados y radiados de Nicaragua, dicen que el viejo periodista nica Tomás Grijalba fue expulsado por las autoridades guatemaltecas, que lo arrojaron a las montañas de Honduras, después de residir en Guatemala durante más de un cuarto de siglo. El anciano escritor nicaragüense, que cuenta a la fecha casi sesenta años de edad, puede tener un fin trágico, pues esa gran zona fronteriza con Guatemala es muy despoblada y abundan en ella fieras, reptiles y muchos animales nocivos. Si Grijalba fue expulsado por Equipulmas, la suerte del viejo periodista debe ser de negra, pues se trata de una región sumamente

después fue elegido vicepresidente de esta y nombrado consejero general. —Antes de su elección como presidente de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos, lo fue de la Cámara de Comercio de Boston, y al tiempo de su muerte era miembro del Consejo Superior de la primera de dichas cámaras, miembro de la Sección Estadística del Consejo Interamericano de Comercio y Producción, miembro del Consejo Consultivo de los Asociados Estadístas de la Cámara Internacional, y miembro del Comité de Transporte y Comunicaciones. Fue miembro de la Junta Directiva de la Cámara Interamericana de Comercio y del Consejo Nacional de Comercio y Exterior y uno de los síndicos de la Fundación para la Paz Mundial. El presidente Truman lo había nombrado últimamente para formar parte de la Comisión en Memoria de Goethals.

Durante muchos años de su vida estuvo hondamente interesado en todo cuanto se refería al comercio exterior, y en el curso de la última guerra decidió formar parte de su tiempo al fomento de la marina mercante estadounidense, de la que mucho antes de la guerra dijo en artículos y discursos que era parte esencial de la defensa nacional. Antes de salir electo presidente de la Cámara de Comercio de Boston, lo había sido de la Junta Directiva de la Comisión Marítima de esta propia ciudad. Siendo presidente de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos se esforzó por hacer ver los beneficios que se derivaban de las grandes libertades de la libertad de empresa y de la vida estadounidense. En un discurso que pronunció el otoño pasado ante el Consejo Nacional de Comercio Exterior y que tituló "La diplomacia del dólar", habló de los grandes beneficios que el capital estadounidense le había causado a los países extranjeros, y especialmente a los de la América Hispánica. Y en un debate que sostuvo ante el microfono en un período que tuvo lugar el mes de diciembre del año 1946 se oteó a los brillantes de la necesidad que había de la verdadera igualdad ante la ley entre

de esta y llena de peligros. Pero si lo echaron por el lado de Jicotán, la cosa cambia, pues a no muy larga distancia se encuentra Copán, un pueblo hondureño que puede ofrecerle alguna hospitalidad al desterrado, cuyo paradero se ignora por completo. Excitamos a las autoridades hondureñas para que, por humani-

dad, giren instrucciones a las autoridades fronterizas, a fin de que auxilien al desafortunado y anciano periodista. Hoy llegó a Tegucigalpa el señor Grijalba, después de su larga odisea. Le presentamos un atento y cordial saludo deseando que entre nosotros se sienta como en su casa.

Seguiremos ocupándonos de este asunto, siempre inspirados en el bien de nuestros pueblos desnutridos y descalzos.

En nuestra humilde opinión, sin perjuicio de reformar los estudios y reforzar las especializaciones, garantizar la autonomía y optar las cátedras por oposición, lo que más urge es que la Universidad tenga contacto con el pueblo, que es quien verdaderamente la sostiene, pues aunque se trata de instituciones "autónomas", necesitan de los fondos del Estado, es decir, los dineros públicos.

Ahora bien; eptendemos que ese contacto debe iniciarse por poner en contacto a un nuevo espíritu de servicio. El profesional y el estudiante deben corresponder al pueblo, sirviéndole de la manera más amplia y efectiva. Para el efecto, los señores profesionales deben poner cuanto esté de su parte, y los señores estudiantes deben, también, organizarse en desanalfabetizadoras, brigadas de salubridad, brigadas que tiendan a poner las viviendas en condiciones habitables, brigadas que velen por el bienestar de los niños, en fin, deben hacer que las cosas se vayan haciendo y mejorando, que se conviertan en realidad. Por ahí hay que empezar.

EL GRAN DIARIO LA NACIÓN Defiende en Centro America los verdaderos intereses del pueblo. SUSCRIBASE INMEDIATAMENTE. (Instituciones de la Biblioteca Nacional de Honduras, y el Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica)

LAS LABORES DEL CONGRESO DE UNIVERSIDADES COMENZARON

Que no sean simples Fábricas de Profesionales las Universidades

Muy vieja y resobada es esta frase: "Que ya no sean simples fábricas de profesionales las Universidades de Centro América" Pero no por resobada y vieja, debe pasar inadvertida esa frasecita. Muy por el contrario, debemos tenerla presente. Sobre todo ahora que las Delegaciones de nuestras Universidades, reunidas en San Salvador, bajo los auspicios del alma máter salvadoreña, tratan de sentar las bases de una positiva y trascendental reforma universitaria.

En nuestra humilde opinión, sin perjuicio de reformar los estudios y reforzar las especializaciones, garantizar la autonomía y optar las cátedras por oposición, lo que más urge es que la Universidad tenga contacto con el pueblo, que es quien verdaderamente la sostiene, pues aunque se trata de instituciones "autónomas", necesitan de los fondos del Estado, es decir, los dineros públicos.

Ahora bien; eptendemos que ese contacto debe iniciarse por poner en contacto a un nuevo espíritu de servicio. El profesional y el estudiante deben corresponder al pueblo, sirviéndole de la manera más amplia y efectiva. Para el efecto, los señores profesionales deben poner cuanto esté de su parte, y los señores estudiantes deben, también, organizarse en desanalfabetizadoras, brigadas de salubridad, brigadas que tiendan a poner las viviendas en condiciones habitables, brigadas que velen por el bienestar de los niños, en fin, deben hacer que las cosas se vayan haciendo y mejorando, que se conviertan en realidad. Por ahí hay que empezar.

Intensa labor pacifista se realiza en los campos bananeros de la zona de Olanchito, por medio de millares de hojas sueltas que hizo circular, con mensajes de paz, el Frente Femenino de la capital.

La Secretaría de dicho Frente, señorita Gloria Guillén, declara, a la prensa, que los compañeros escuchan devotamente todo lo que se les dice acerca de la importancia de la paz y se manifiestan en contra de la propaganda de guerra. Un nutrido comité femenino pro paz funciona en aquel lugar, que se conoce como la "Ciudad Civilizada de Honduras". La Directiva está organizada de la siguiente forma: Presidenta, señorita Raimunda Soto; Vicepresidenta, señorita Elicia Murrillo E.; Vicepresidenta 2ª, señorita Juvenina Quezada; Vocales, señoritas Ondina Martínez y Soledad Pagaogá; Secretaria, señorita Josefina Zelaya; Prosecretaria, Yolanda Ramírez; Tesorera, señorita María Funes; Profesora, doña Rita de Villafraay; Fiscal, señorita Otilia Zelaya; Pro fiscal, doña Antonia Castañón.

Farmacias de Turno

AMERICANA... LA SALUD... ESCOBAR... AMERICA...

Teléfonos de Urgencia

- Luz... Agua... Hospital Róales... Beneficencia Pública... Policía Nacional... Policía Tránsito... Policía Judicial... Cuerpo de Bomberos...

Las Obleas Antigripales

DELTA

Le curarán con rapidez Influenzas, Catarras y Resfriados. Dosis - Tomar 3 al día una cada 6 horas.

Las Obleas Antipalúdicas

DELTA

Le curarán con prontitud los fríos y calenturas palúdicas. Dosis - Tomar 3 al día una cada 6 horas.

Las Obleas Reumil

DELTA

Le curarán con rapidez y Neuralgias, Jaquecas. Manifestaciones reumáticas y sobre todo las menstruaciones dolorosas. Dosis - Tomar 4 al día, una cada 4 horas.

Los Papeles Enterol

DELTA

Le curarán prontamente las Diarreas, cólicos intestinales, disenterías y agruras. Dosis - Tomar 5 papeles al día, uno cada hora.

Los Papeles Prontina

DELTA

Le curarán rápidamente los dolores de Muelas y Jaquecas. Dosis - Tomar una cada hora hasta calmar el dolor.

Desde Nuestras Farmacias A Los Vagos de La

DESE NUESTRAS FARMACIAS A LOS VAGOS DE LA



Ferrocarriles Internacionales de C. A. Momentos antes de la salida de los Trece por medio de sus eficientes servicios...



APERITIVA - TÓNICA - NUTRITIVA

DIVERSIONES

VIERNES 17

TEATRO NACIONAL

2:45 pm - El cantar de los cantares 5:20 pm - Pervertida 7 y 9:50 pm - Lo mejor de nues tra vida

TEATRO PRINCIPAL

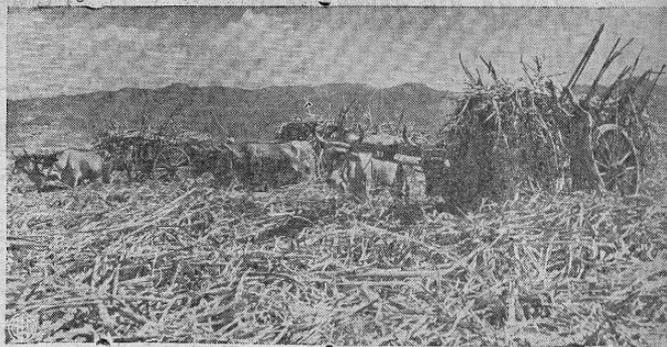
1 pm - Billy y la justicia 2:30 pm - El puente de Waterloo 5, 7:30 y 9:30 pm - La venganza de Frank James

CINE POPULAR

6:30 pm - Tarzan y su compañera 9 pm - Los años han pasado

SE PROPONE

los pueblos se encuentran las levedades acerca de sibilas inundaciones y misteriosas apariciones y desapariciones de grandes extensiones de tierras.



UN CUENTO DULCE - Mas de 150,000 hombres están haciendo uso de sus machetes para cortar la mas grande cosecha de caña de azucar en Puerto Rico en 15 años.

NOTICIAS POLICIAICAS

Santiago Nontalco informa: El 14 en el cantón San José Mosquitero Abajo de esta jurisdicción, Gabriel Rivas y Luis Guerrero dieron muerte con arma cortante a Tomás Alfaro. Hechores no fueron capturados.

Colón reporta: El 15 a las 3 horas en el interior de esta población, fue lesionado Luciano Azucena, 20. Comandante Escolta Militar, por Ernesto Girón, quien no ha sido capturado.

Cajutepeque informa: Fue detenido Roque Rafael, a pedimento del motoristas del camión No. 7101, Jorge Michel, quien manifiesta que Rafael se arrojó bajo las ruedas del camión con el objeto de suicidarse.

Chalchuapa reporta: El 11 de los corrientes a las 10 horas se presentó el menor Humberto Ríos, quien representaba destrozada la mano izquierda a consecuencia de haberle estallado un fulminante el cual se encontró y se puso a hurgarlo con un clavo, siendo entonces que explotó el fulminante. El menor trabajaba como acarreador de agua de la cuadrilla de trabajadores de obras públicas en la 2a. Calle Oriente de esta ciudad y fue remitido al Hospital de San ta Ana para su curación.

San Miguel informa: La señora María Díaz presentó a la autoridad a una menorcita que encontrada abandonada, la cual presentaba una úlcera engusgada en la cabeza por lo que fue remitida al Hospital para su curación.

A la Comandancia de Turno de la misma ciudad se presentó el Comandante del Cantón El Havi llal manifestando que a las 2 hs. del 14 de los corrientes había in ternado en el Hospital al señor Magdalena Medrano, quien se cau so dos lesiones con arma de fue go, habiendo ocurrido este hecho de manera contingencial debido a estar mariobrando un arma de propiedad de su patrón Isidro E. lias. El lesionado falleció a conse cuencia de las lesiones recibidas.

Departamento de Tránsito infor ma: El 14 fue atropellado el menor Lázaro García por la bicicleta No. 472, en la esquina forma da por la 6a. Calle Poniente y Avenida Cuscután, resultando con varios golpes en el momento no fue detenido el ciclista; pero más tarde se capturó a Fernando

L. Carranza, quien manejaba la bicicleta mencionada, habiendo manifestado que no fué él el autor del atropello, sino que Alejan dro Lemus Moreno, quien no fué capturado.

Frente al Banco Occidental, sobre la 4a. Calle Oriente fue víctima de un accidente de tránsito el menor Mauricio Escobar, pues en momentos en que iba con otros en el camión No. 6983 manejado por el motorista Carlos M. Bran, en el lugar descrito dicho camión hizo una parada brusca a consecuencia de la cual se abrió la compuerta trasera, habiendo caído varios niños al suelo y resultando golpeado el menor Escobar.

Frente al Colegio María Auxiliadora fue atropellado el menor José Alberto López por la camioneta No. 6303 manejada por el motorista Dimas Alvarado, siendo culpable el menor por cruzarse la calle sin precaución.

El menor Héctor Bonilla fue atropellado por el camión No. 6999 manejado por el motorista Miguel Sutter, cuando dicho menor trataba de subirse al vehículo estando éste en marcha, por lo que se le deduce culpabilidad.

La señora Eugenia Vázquez fué atropellada por la bicicleta No. 867 manejada por el ciclista Miguel Vega, siendo culpable la atropellada por imprudente.

CAÑITA

....es caña....



Pida CAÑITA Exija CAÑITA Tome CAÑITA Porque CAÑITA

...es lo mejor en su clase que se puede producir!

Destilería Gafía

Bajos Hotel Nuevo Mundo San Salvador.

PAPEL BOND, B16

30 x 40

PAPEL EMPAQUE

30 x 40, y 30 x 20

Recibió: Almacén

ARTURO GADALA MARIA

TEL. 655

MANTA DE BUENA CALIDAD A PRECIOS BAJOS.

En las oficinas centrales de MEJORAMIENTO SOCIAL se vende manta de buena calidad a razón de \$ 2.00 la pieza de 40 yardas, al por mayor y menor. Se vende desde media pieza hasta la cantidad que se desee comprar.

Pase usted a verla que con todo gusto le atenderemos

ECONOMIC

(1) ALQUILERES CASAS-OERTAS

CASA SE ALQUILA, situada en Avenida Sur No. 229. Informes sobre renta en la misma o Tel. 23. Los Planes.

LOCAL AMPLIO propio para oficina, abogado, representante etc. Se alquila en Calle Oriente No. 24. Entendase en la misma casa.

CASA, tiene todos sus servicios, se alquila en Colonia El Mirador, Informan en Sa. Avenida Norte No. 4. Tel. 1348.

CASA, parte para negocio, en Calle Gerardo Barrios No. 21. Alquilarse. Informan en Calle Gerardo Barrios No. 29.

CASA en la Colonia Amador, es plausa, moderna y confort. Entendase en 6a. Calle Oriente No. 28.

LOCAL, Comerciantes: para tienda o chaflet ofrece bello local, instalación eléctrica, suficiente fuerza para Ud. Entendase en Calle Poniente No. 6. Tel. 1777.

CASAS-DEMANDAS

CASA GRANDE, céntrica, con no menos de 15 piezas necesarias para un negocio. Informan en la Avenida Norte No. 23. Tel. 1495.

(2) ALQUILERES PIZAS

HABITACION GRANDE, 2a. piso, alquilada, 2da. Avenida Norte No. 11. Tel. 1888.

PIEZA orilla calle o interiores con alimentación. Calle Concepción No. 30.

PIEZAS CENTRICAS, sin cocina y con baño. Informan en Calle Oriente No. 32.

CASAS AMUEBLADAS con alimentación, 10a. Avenida Norte No. 29. Tel. 22.

PIEZA grande se alquila, al día o por meses, en la Avenida Norte No. 15. Informan en la misma casa, de 2 a 5 de la tarde.

COMISION PASAJEROS: 2a. planta, un hermoso local, Informan en Calle Lara en Pasaje Oldoin No. 2.

(3) VENTAS PROPIEDADES

CASA, VENDO, Armando Acevedo, Almacén Riglo, frente a Casino Salvadoreño.

LOTES bonitos de terreno, situados en la mejor zona residencial de San Salvador, para pavimentación (6a. y 10a. Calles), Alameda y frente al Parque Curulesal o Parque de Oro, dos de agua y tremale al Pinar, para edificación o para uso de recreación, poder construir, se venden. Entendase con Meadori Hoos. Tels. 982 - 538.

CASAS (2) se venden de pronto. Informan en Calle Concepción No. 86.

CASA de \$ 8000, a media manzana del Maricón, con 6 habitaciones, se vende. Informan en Calle Oriente No. 12. Tel. 111.

FINCA de 6 manzanas, con arboles frutales y casa sistema de riego, cultivada con pital, cítricos, etc. Entendase con Meadori Hoos. Informan en Calle Concepción No. 16.

CASITAS (2) en Colonia Huerfana, final Calle Lara, venden pronto. Informan en Calle Concepción No. 86. La Nueva Tienda.

CASA, se vende en Calle Franquera, propietario de Muebles Calle Figueroa, en 2a. Avenida Sur. Modelo No. 29.

FINCA de 20 manzanas, bellamente cultivadas, 15 minutos de la ciudad, se vende. Informan en Calle Oriente No. 71.

(4) VENTAS PROPIEDADES

LOTE, vendase sin intermediarios, 7a. Calle Oriente No. 1.

CASA grande con todas sus comodidades, sistema mixto en la 15a. Avenida Norte No. 26, se vende. Informan en Casa Alonzo una cuadra al oriente del Hotel Nuevo Mundo, frente a Policía de Hacienda.

FINQUITA, buena clima, cultivada. Dirigir ofertas por escrito a estas oficinas E. A. G.

(4) COMPRAS VARIOS

ESTAMPILLAS usadas, compra y venta. Informan en Calle Poniente No. 29.

CONSEJOS DE CASTILLA, compra y venta. Informan en Calle Poniente No. 29.

MAQUINAS registradoras, Nacional, marcando 99.99 se compran. Informan en la Avenida Norte No. 18.

(5) VENTAS VARIOS

CALDERAS de vapor, se venden en 8a. Calle Oriente No. 92-A.

GABINETES para radios, se fabrican y se venden en 10a. Avenida Sur No. 45-B.

CAL VIVA, Ue. Lechería California, 24a. Avenida Norte No. 9. Tel. 2143.

NEGOCIO establecido, clientela numerosa, 2a. Calle Oriente No. 25-A.

MOTO Harley Davidson, 2 cilindros, 1950 cc. Informan en Calle Poniente No. 29.

MAQUINAS de coser, de escribir, victrolas y radios. Pasaje Fajardo No. 5.

OPTIMA Rueda Suzuki de gran demanda, 15 y 17 joyas. Gran Herman. Calle Delgado No. 3.

VENTA de material. Reparación automóviles. Radio Servicio Fajardo. Avenida Sur. No. 49 y Pasaje Fajardo No. 5.

CAMIONETA Diesel, chata, de 40 a 60 pasajeros, se vende. Inicio y buena presentación, y funcionamiento excelentes. Línea Santa Ana-San Salvador. Informan Carlos Clar, Santa Ana. Calle Poniente No. 2.

VALIAS viejas, bonitos, cesteras, cenefas, monturas medicinas, etc. Tabarera Atienza. Calle Concepción No. 39.

OVEROL AZTECA y trajes a la moda, ofrece a Ud. Secretaría Azteca, en Colonia Fierro. Calle No. 7. Alberto Domínguez.

SUELA La mejor de la República en Tenda Eureka, 2a. Avenida Norte No. 65.

MUEBLES POR ARRONAR. Excelente para montar, pero no distingue, dice el Maestro José Domínguez, que tiene su propio taller de muebles, contenido y por abonos, al precio de contado. Informan en Calle Poniente No. 86.

CHOCOLATES Y CACAO, 5 centavos en todas las tiendas.

ACUMULADORES. La fábrica de acumuladores El Araucario ofrece a Ud. baterías de distintos tipos, con garantía de 6 meses. Informan en Calle Concepción No. 16.

MUEBLES PARA NIÑOS. En la ciudad de don Vidal Figueroa, propietario de Muebles Calle Figueroa, en 2a. Avenida Sur. Modelo No. 29.

NEGOCIO bien establecido con buena clientela y punto céntrico, se vende. Entendase en Avenida España No. 26.

(5) VENTAS VARIOS

CHOCOLATE LL NENE, 5 centavos en todas las tiendas.

LECHE, vendida. Calle Gerardo Barrios No. 17.

REFRIGERADORA Frigidifer, modelo 216 horas por tanda, cada diez horas 12 docenas, calidad casi nueva. Facilidad de pago. Calle Concepción No. 18. R. Castillo.

A PRECIOS DE GANGA. Véndese poco, pequeño, poco uso por motivo de viaje. Marca Emerson, vertical. Informan en Calle de los Baños, situada en 2a. Avenida Sur No. 46.

ATENCIÓN MOTORISTA! Por \$ 500 puede Ud. obtener \$ 2000 mercadería en el ramo de vehículos automotores: repuestos, accesorios, gasolina, aceites, reparación, pintura, etc. Informen en la Dirección General de Sanidad.

PRIMOROSOS canastos y muebles especialmente arreglados para bebé. Con o sin ropa. Se ocultan en un negocio para hacer en 7a. Avenida Norte No. 21. Dirigirse a la Secretaría V. R. o llame Tel. 1013.

MUEBLES, a precios cómodos roperos, juegos para sala, comedor, camastros, etc. Todo estilo moderno. José Arce, Calle de Comercio, Mesón Flores No. 9. Búsquelo que será bien atendido.

HERRERIA MECANICA. Fontanera y Hojalatería. Soldadura eléctrica. Calle Modelo No. 78. Raúl D. Sigüenza.

(6) EMPLEOS OFERTAS

MECANICOS especializados, en máquinas Registradoras, necesitan. Calle Principal Calle Duke. De 10 a 12 am.

VENDEDORES necesitamos para vender artefactos eléctricos. Búsqueda fija con aumentos garantizados. Almacén El Hogar, Calle Arce No. 16. Entendase con el señor Alfredo Domínguez.

PARADORA para Restaurar, presentar referencias Plazo Indefinido No. 16.

MECANICO, competente, especializado en máquinas sumadoras y calculadoras. Informan en Calle Santa Gertrudis y Cia. Calle Delgado No. 24.

JOVEN ELECTRICISTA sin pretensiones de sueldo, entendido en reparaciones de dinamos y de lo relativo a corrientes alteradas, necesitamos. Empresa La Favorita.

EMPLEADOS cancelados, piden Hevar Contabilidad se necesitan. Presentarse con referencias. Informan en Calle Aguiña Guillermo No. 6.

EMPLEADOS cancelados, piden Hevar Contabilidad se necesitan. Presentarse con referencias. Informan en Calle Aguiña Guillermo No. 6.

EMPLEADOS cancelados, piden Hevar Contabilidad se necesitan. Presentarse con referencias. Informan en Calle Aguiña Guillermo No. 6.

EMPLEADOS cancelados, piden Hevar Contabilidad se necesitan. Presentarse con referencias. Informan en Calle Aguiña Guillermo No. 6.

MOTOREISTA APCULOTOR con larga experiencia, recomiendo los mejores tipos de motocicletas. Dirigirse a la Avenida 20 y Pasaje No. 48. Ciudad.

NECESITA UD. RESOLVER SUS PROBLEMAS DE CONTABILIDAD. Informan en Calle Aguiña Guillermo No. 6.

PERTO AGRICOLA desea trabajar con agricultores y hacienda. Dirigirse a la Avenida 20 y Pasaje No. 48. Ciudad.

NECESITA UD. RESOLVER SUS PROBLEMAS DE CONTABILIDAD. Informan en Calle Aguiña Guillermo No. 6.

PERTO AGRICOLA desea trabajar con agricultores y hacienda. Dirigirse a la Avenida 20 y Pasaje No. 48. Ciudad.

(8) COMERCIALES

LA CRUZ DEL SUR, ofrece a Ud. bonitos calendarios de todo tamaño, artísticos y a precios módicos. Por catálogo en 12a. Avenida Sur No. 13. Guillermo Aldana.

FOTO VICTOR Caltad, Elegante, Rapidez, 3a. Calle Oriente, frente a la vuela del Teatro Principal.

CALZADO COSMOS. El que usa la sehorta y el caballero de 10 años. 2da. Avenida Norte No. 34.

CICLONTRON Radio Sonido. Reparación de toda clase de radioreceptores y aparatos eléctricos. Informan en 10a. Avenida Sur No. 54. Tel. 1414.

WESTFALIA. Chufos calientes a la vienesa. Platos calientes, sándwiches, cervezas y refrescos. Informan en Calle Sabado Tammes, Jueves y Sabados. Gallo en chicha, en la Westfalia, Chufos opuesta al Parque Centenario.

PARAGUAS y sombrillas. Cambio de tela y reparaciones en general. Calle Modelo No. 78.

Querido Ud. lucir un traje que se realice su personalidad? Ordénelos en la Suterria La Moda Elegante en Av. 29 de Agosto 43.

Ortega Sanchez, Reparación, instalación de aparatos eléctricos, platinos, dinamos, motores, refrigeradores, bombas, lavadoras, televisión, Wurlitzer, gramófono, amplificadores, etc. 15a. Avenida Sur. No. 32-A. Tel. 1429.

(9) DIVERSOS

TRADUCCIONES. Inglés español o español inglés las hacemos por el factor de idiomas. Servicio rápido, eficiente y precios razonables. Dirigirse a M. A. P. Apartado Postal 423.

PULMO TONE. Cura toses, resaca, resaca, resaca, resaca, resaca. Depósito General Drogaria Linares.

SEÑORA. Señorita, Caballero. Comenzó su porvenir? revelado por el futuro. Informan en Calle Saguro, en la Calle del Comercio No. 21. Tel. 695. Frente a la General Electric.

EMPRESA REGIS. Tiene a sus órdenes camionetas Ford de 8 asientos.

COMERCIALES. En San Salvador, Farmacia Castro, del Dr. Mario Castro. Salguero, en la Calle del Comercio No. 21. Tel. 695. Frente a la General Electric.

En San Miguel, casa de habitación del Dr. Ernesto Benavente. Tel. 151 y en la Farmacia del Pueblo. Tel. 44.

Central American News Press. Street Chicago 19 El Paso. Mark A. Valencia, Manager. Oficina Central American, Sa. Calle Oriente No. 27. Phone 1805. San Salvador. El Salvador.

VITA-IGUADO. Nutro, vigorizante. Surtido de artículos de Depósito General Drogaria Linares.

CAJARETO ZACATE. Se pone a la orden del público en general, con los mejores tipos de tabaco de campo. Dirigirse a Restaurant Miguelito o Avenida España No. 130. Antonio Zúñiga.

ROSA ESCOBAR. Clairvoyante. Desea Ud. saber su pasado, presente y futuro? Si sus negocios están establecidos. Calle Oriente No. 65, donde se atenderá gustosamente.

NORMALINA. Normaliza la salud y mejorará su estómago. Informan en Calle Saguro, en la Calle del Comercio No. 21. Tel. 695. Frente a la General Electric.

FRUTAS frescas del país y extranjeras. Canastillas artísticamente arregadas, propias para el regalo. Informan en Calle Oriente No. 65, donde se atenderá gustosamente.

CENTRAL AMERICAN NEWS PRESS. Main Offices: 197 West Ohio Street, Chicago, 19 El Paso. Mark A. Valencia, Manager. Oficina Central American, Sa. Calle Oriente No. 27. Phone 1805. San Salvador. El Salvador.

AL PUBLICO MOTORISTA. Oriente. Surtido de artículos de Depósito General Drogaria Linares.

AL PUBLICO MOTORISTA. Oriente. Surtido de artículos de Depósito General Drogaria Linares.

AL PUBLICO MOTORISTA. Oriente. Surtido de artículos de Depósito General Drogaria Linares.

AL PUBLICO MOTORISTA. Oriente. Surtido de artículos de Depósito General Drogaria Linares.

AL PUBLICO MOTORISTA. Oriente. Surtido de artículos de Depósito General Drogaria Linares.

AL PUBLICO MOTORISTA. Oriente. Surtido de artículos de Depósito General Drogaria Linares.

AL PUBLICO MOTORISTA. Oriente. Surtido de artículos de Depósito General Drogaria Linares.

(9) DIVERSOS

QUINTELO LIRICO. Calle Francisco MendeZ No. 11. Arcaquito de 10a. Avenida Sur No. 15, frente a Talleres Informan en Calle Cleaning en Plazuela Zurita.

REPARACION DE Planos. Servicio garantizado a toda hora, dentro y fuera de la capital. Búsquelo en 12a. Calle Poniente No. 19, frente a Banda de Los Supremos Poderes.

¿Zapatos? ¿Zapatos? Sport para señora con plataforma de color con suela de hule y goma. Suaves y flexibles. Gran existencia. Todos colores y estilos. Con púrpura a quien los fabrica y parágrafos. Sucursal Riobamba, en Avenida Sur No. 23, frente al Edificio Andros.

CALZADO Viena. Zapato y calzado de goma. Bisqueño en la Calle Poniente No. 21.

FABRICA de inodoros de cemento, estilos americanos, lavabos, lavamanos, cruces, lavaplatos, José María Monge. Calle del Cementerio No. 21.

CALZADO TIVL. Especialidad en calzado, fino de toda clase. Búsquelo en Av. 29 de Agosto No. 68.

Calzado para señoras y niños ofrece a Ud. Fabricas Unidas de don Juan y Klippy. Calle Concepción No. 32.

SUIZA. Relojería y Platería. En su nuevo local al costado oriente de la Plazuela Zurita, esperamos las órdenes de su apreciable clientela.

MECANICA POPULAR. Cada quien sea su profesión u oficio, encontrará U. en esta Revista la mayor selección y sugerencias prácticas, ampliamente ilustradas y escritas en español. En ella encontrará U. lo que U. necesita o en sus ratos de ocio. De los libros y puestos de Revistas.

CALZADO VILMA. pone en conocimiento de su apreciable clientela que ha establecido un Pasaje Costa Rica No. 10, donde espera sus amables órdenes.

NIKELACION. Favorece negro azul en armas. Reparación de Mangos rojos y modernos. Larga práctica en el ramo. Río de Guaymas. Avenida España No. 23.

AVISO IMPORTANTE! Zapatos La Nena siempre a sus órdenes en Calle Modelo No. 26. Informan en Calle Martínez, Proprietario.

Baño Servicio Morales. Reparación de muebles, cisternas y cisternas sonoro. Reparaciones garantizadas. 12a. Calle Poniente No. 19.

EL ULTIMO TRIBUTO? Para el último tributo de admiración de la Financiera. Búsquelo únicamente los atados y paquetes en la Financiera. Búsquelo en Calle Concepción No. 17. Tel. 133.

SERVICIO APARICO. Reparación general de carros. Pintura. Cuidado y mantenimiento y estética. Trabajos de tornos. Soldadura de radiadores y carga de baterías. El Aparicio, 5a. Avenida Norte No. 5.

CALZAO VOGUE. Una joya para sus pies. Carlos Cortés, Calle Oriente y 4a. Avenida Sur.

E. LARA. Fábrica de Ladillos de cemento de Inés v. de Lara. Calidad y esmero en sus trabajos. Informan en Calle Mendez, Tel. 683.

TALLER MECANICO HOJALATERIA. fontanera y cerrejería. Informan en Calle Pintura a la Duca, Norberto Aguilera, 12a. Avenida Sur. No. 19.

RAFAEL CASTELLANOS, Trabajos completos de Relojería y Platería. Informan en Calle Oriente No. 2a. Calle Oriente No. 42.

IDA. Pensión Restaurante. Ofrece a Ud. exquisitas comidas al gusto del cliente. Funciona Independencia No. 58.

SASTRERIA MITCHELL. Miguel A. Baires. Profesor de Costura No. 23. Avenida Norte No. 2.

GARAGE UNIVERSAL. Repuestos y accesorios para vehículos. Gasolina, aceites, reparación, pintura. Informan en Calle Oriente No. 39.

CALZADO VILMA. El mejor calzado en la capital salvadoreña. Informan en Calle Oriente No. 2a. Calle Oriente No. 42.

EL PORVENIR. Hojalatería, fontanera y reparación de electricidad. Nuestras especialidades: Platería al Soplete. Se hacen llaves de todas clases. Se alquilan bicicletas, bicicletas especiales, Platería al Soplete. Se hacen llaves llamadas a domicilio. 10a. Avenida Sur No. 23.

SASTRERIA El Estilo Moderno. A la orden de su apreciable clientela en 2a. Calle Oriente No. 58. Hector Melgar.

FUNERARIA "La Corona" de Clementina de Muñoz. Ofrece a Ud. toda clase de servicios funerarios, como sáduos, de diferentes estilos, cortinas, candelabros, candeleros y demás pompas fúnebres. La que más barato vende y la que mejor atiende. Informan en Calle Poniente y Vistosos y será atendido. San Martín. Terminación de calle pavimentada.

CALZADO ALFA. El más fino y barato de San Salvador. Calle Gerardo Barrios No. 53. Félix Portillo.

EL PORVENIR. Tallor de mecánica fina. Reparación de mecánica de escribir y contadores. Toda clase de fuego. Trabajos garantizados y atendidos por su propietario. Dionisio Bolaños en 10a. Avenida Sur No. 23.

SASTRERIA DERRIERE. La asistencia de las personas de buen gusto. A la orden de su clientela en la 13a. Avenida Sur No. 26.

EL GATO NEGRO. Ferreteria. Venta de clavos para carpintero, por mayor y menor. Precios especialmente cómodos. Pasaje Olmedo No. 3.

NICOLAS V. RIVERA. Encuentador. 12a. Calle Poniente No. 45. San Salvador.

REFRIGERACION. Reparación de refrigeradoras. 2a. Calle Oriente No. 41. Tel. 1529. Juan Chávez.

MARIMBA ALMA INDIA. Para toda clase de fiestas. A su nombre en Teatro Principal Tel. 202.

NOVEDAD. Novedad! Gran variedad de novedades de la infancia en Finesa Modelo, el número quince de septiembre. Asista con 8 niños.

BISMADONA. Cura enfermada del estómago. Bueno para chicos y grandes. Depósito general: Drogaria Linares.

(10) DIRECTORIO PROFESIONAL

Doctor Juan Benjamín Escobar. Abogado y Notario. Anuncios judiciales, penales y contenciosos administrativos. Calle Concepción No. 49. Tel. 37.

Doctor Luis Alberto Escobar. Enfermedades de los niños. Consultas 19 a 13 am. de 2 a 5 pm. Calle Concepción No. 49. Tel. 37.

Doctor Luis Araujo. Abogado y Notario. 6a. Calle Poniente No. 27. Dinero a interés.

Doctor Julio O. Norvo. Cirujano dentista. Universidad Finca Salvador y Pennsylvania. 10a. Avenida Sur No. 11. Tel. 696.

Doctor A. Hiramán. Médico y Cirujano. San Salvador. consultas Radiografía. 3a. Calle Oriente No. 26. Tel. 694.

Doctor Santiago Hernández A. Médico y Cirujano. 8a. Calle Oriente y 6a. Avenida Sur. Tel. 72. 2a. Avenida Sur. Especialmente dedicado a enfermedades de niños.

Doctor Victor M. Esquivel. Médico y Cirujano. Especialista en Radiografía. 5a. Calle Oriente No. 67. Tel. 480.

Doctor Carlos Romero Hernández. Médico. Piquitaría y enfermedades nerviosas. Estudios en el New York State Psychiatric Institute. 10a. Avenida Norte No. 29.

Liberto Bell. Médico. 12a. Avenida Norte No. 34 y 3a. Calle Oriente.

Si padece de flemas y anacos de tipo asmático elimínelos tomando



Calma, entona y desconggestionan los bronquios

Alivio rápido y eficaz de los ataques asmáticos.

Asegure un sueño tranquilo y reparador.

VENTA DE CEMENTO BELGA "CITALO"

MEJORAMIENTO SOCIAL tiene a la venta cemento belga "CITALO" a razón de C 4.00 la bolsa, pudiendo efectuarse ventas a los interesados desde 5 bolsas hasta la cantidad que deseen comprar.

Si desea más informaciones pase a la Gerencia de la Institución en donde será atendido con el mayor gusto.

PALABRAS AL ... nota urgente del conflicto surgido recientemente, como si no hubiera ya suficientes conflictos, entre la India y el Haidderabad, a petición del delegado británico Sir Alexander Cadogan.

En el exterior del edificio, el gobierno francés ha mandado establecer un cordón de seguridad de más de mil gen darmes móviles, provistos de casco de acero y equipo de emergencia, para prevenir la repetición de cualquier intento de agresión o de alteración del orden similar al que ocasionó el trágico de vidas y haciendas tuvo lugar en Bogotá con motivo de la celebración de la conferencia Inter-Americana. Que la precaución no es vana, lo indica claramente el hecho de que, cual si se tratara de la obediencia a una consigna, las huelgas de cariz comunista se han vuelto a producir, no sólo dentro de París sino también en muchos departamentos de la república. La vida del propio gobierno francés, después de una semi-irregua de una semana, parece volver a estar seriamente amenazada. Se habla de otra embestida tumultuosa contra los planes financieros del nuevo gabinete, y el franco ha tenido una baja repentina de varios puntos.

Mientras se producen todos estos acontecimientos en vísperas de la inauguración de las sesiones de la Asamblea, el general Montgomery cancelaba todos sus

compromisos y desplazamientos para dedicarse intensa y febrilmente a la confección de un nuevo presupuesto de guerra. Por su parte, el general Marshall, en una selecta reunión de abogados, casi con el pie en el avión que debe trasladarlo a Europa reclamó de parte de los hombres de leyes de los Estados Unidos un margen de confianza hacia las labores que habría de realizar la organización de las Naciones Unidas. A ese respecto, afirmó el secretario de Estado que, si bien la organización no había podido afianzar la paz tan deseada por las naciones pacíficas y democráticas, ofrecía la posibilidad de mantener el diálogo con aquellas naciones de disposición más violenta, dejando una puerta abierta a la esperanza hasta agotar las probabilidades de un mejor entendimiento.

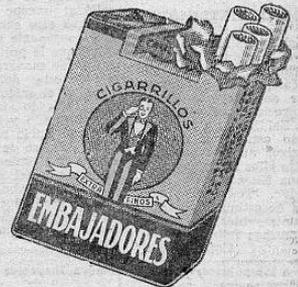
La organización de las Naciones Unidas como la antigua Liga, no adolece de falta de ideales ni de instrumentos escritos para lograr los fines para los cuales fue fundada. Lo que ocurre es que mientras un grupo de naciones extremas esfuerzas para llegar a un arreglo equitativo de los grandes problemas nacionales e internacionales, otro grupo de naciones, intruidas y dirigidas por Moscú, se afana en dar por tierra con todos los proyectos pacíficos que se presentan, respondiendo a los ofrecimientos de concordia con acusa-

ciones e insultos, demostrando no tener el menor deseo de compungir sus derechos con los derechos de la mayoría, y añadiendo a las tácticas dilatorias el uso brutal y tajante del veto para dejar sin terminar cualquier asunto.

Los principios que rigen la organización de una sociedad internacional, o política o particular, aparte de la cuestión de tamaño y complejidad, son los mismos que rigen a la administración de una empresa privada o de una familia. ¿Qué orden se podría establecer en un hogar, perfectamente arreglado y con una serie de reglas previamente aceptadas por todos, si entre los ocupantes hubiera unos que llegaran a comer a una hora, otros a otra, unos echaran basura por los suelos mientras otros los limpiarán, quien tuviera el antojo de romper los vasos, platos y arrojar los tenedores y cuchillos por la ventana, y a todo eso, las quejas de los unos fueran contestadas con los insultos de los otros, y al afán de restablecer el orden contestaran los revoltosos gritando: ¡veto, veto, veto!

No sería posible mantener el orden familiar, y fracasados todos los intentos, a los que quisieran vivir en paz no les quedaría otro recurso que poner a los dislocados y deslenguados de patitas en la calle, aunque para ello fuera necesario armar un San Quintín con su consiguiente intercambio de insultos, puntapiés y palos.

SI ES DE LA MORAZAN ES MEJOR



MARCAS ACREDITADAS

AÑO TRAS AÑO

"Cigarrillos que Satisfacen"

EL GRAN DIARIO LA NACION

POR LA CULTURA DE LA ZONA ORIENTAL
VICTOR M. RAMIREZ, Redactor-Corresponsal y Agente.

EN SAN MIGUEL

Candidata a Reina de los Obreros



Otrocemos una fotografía de la bella señorita Ana Isabel Orellana, simpática hija de las Heras de Chapaliqué y cuya candidatura ha sido postulada como Reina de los Obreros en el próximo torneo a verificarse en esta ciudad.

PARA SAN SALVADOR

De paso para San Salvador, después de varios días de permanencia en Nacomé, Honduras, estuvo en esta ciudad el caballero don Carlos Cruz Miranda, Agente Viajero de importante casa comercial capitalina. Tuvimos el gusto de saludarlo.

BAUTIZO

San Miguel, Septiembre de 1948.—El domingo cinco de los corrientes fue bautizada la niñita Aracely, mimada hija de nuestro particular amigo don Rafael Campos y señora. El acto tuvo lugar en la Iglesia Catedral y apadrinaron a la niñita cristiana la señorita Consuelo Vega y don Rafael Marcelino Fernández. Con este motivo se llevó a cabo una alegre fiesta bailable en los salones del Club Internacional Deportivo, que estuvo amenizada por la Orquesta "Mario Medina".

Corresponsal.

COMPROMISO MATRIMONIAL

San Miguel, Septiembre de 1948.—El 3 de los corrientes se llevó a cabo en casa de la familia Zaldivar, el compromiso matrimonial del Mayor don Roberto Campos P., y la apreciable señorita María Teresa de Zaldivar. En el acto de compromiso estuvieron presentes varios amigos de la familia Zaldivar, entre ellos las señoritas Coen y Emma Estrada y Mercedes Castro Silva. Todos ellos tuvieron frases de estimación para los futuros contrayentes, deseándoles a la vez, muchas felicitaciones.

Corresponsal.

Proteja a los pájaros; y ellos le ayudarán a protegerse.

"AMIGOS DE LA TIERRA"

MEJORAMIENTO SOCIAL

avisa al público que tiene a la venta sacos de algodón sin costura nuevos del mismo tipo que se usa para embasar azúcar al precio de \$1.15 por cada saco, en cantidades pequeñas. Si desea grandes cantidades pida informes a la Gerencia de la Institución.

EL PELUDO SE R A LLEVADO A LA CIUDAD CAPITAL

San Miguel, Septiembre de 1948.—De Santa Rosa de Lima llegaron noticias este día, referentes a que el extraño sujeto "El Peludo", detenido en las montañas de Polón, se ha remitido a San Salvador a fin de que el vecindario capitalino pueda conocerlo de cerca. Se

trata de un raro espécimen, pocas veces visto y digno de figurar en la galería de curiosidades de Ripley. Es seguro que "El Peludo" logrará llamar la atención en todos los curiosos capitalinos.

Corresponsal.

ACTIVOS TRABAJOS EMPEDRANDOSE LAS CALLES DE LA CIUDAD

Sobreseimiento a favor de don René Tomsen

San Miguel, Septiembre de 1948.—En el Juzgado Segundo de Primera Instancia de lo Criminal de este distrito, a cargo del doctor José Aguirre, se depuró el informativo sobre averiguación cómo ocurrió el trágico accidente automovilístico en que perdió la vida quien fuera el apreciable caballero don Guillermo Butrago. Al iniciarse dicho juicio se sindicó como responsable del suceso al joven agricultor don René Tomsen contra quien se decretó auto de detención; pero habiéndose comprobado su inocencia se ha dictado resolución sobreseyéndose a su favor y ya se levantaron las respectivas órdenes de captura bajo fianza de la haz.

15 días más de licencia

Por motivo de enfermedad ha solicitado quince días más de licencia don Rafael Somoza Alvarez, Guarda Fábrica de la Administración de Rentas de este departamento, a quien sustituye en la actualidad don Carlos Alberto Brizuela.

Fue llevada a plenario la causa contra Efraín Funes

Hace algunos meses en una de las calles céntricas de esta ciudad un camión de Obras Públicas arrolló al menor Leonel Suárez, mientras este caminaba en la acera, causándole golpes de tal gravedad que le produjeron la muerte casi de manera instantánea. A raíz de este doloroso hecho fue detenido el motorista Efraín Funes, sindicado como responsable de este delito y ha venido tramitando el juicio respectivo el Juzgado Primero de Primera Instancia de lo Criminal de este Distrito a cargo del doctor Juan José Ríos Lazo, Tribunal que recientemente resolvió denegando el sobreseimiento solicitado por la defensa y elevando la causa a plenario.

Nuevo Inspector de Hacienda

Ha sido nombrado Inspector de

San Miguel, Septiembre de 1948.—La actitud de la municipalidad sobre la oportuna reparación de las calles urbanas ha merecido la aprobación de todo el vecindario miguileño, pues, francamente, las calles se encuentran en lamentable estado habiendo muy tristemente de las condiciones del ornato en la Sultana de Oriente. Una cuadrilla de trabajadores está ya lista para emprender los trabajos de reparación de las calles, las cuales se espera queden expeditas al público durante unos pocos días, sobre todo cuando ya se aproximan las fiestas noviembre y el tránsito de vehículos de toda clase se intensifica por todos los rumbos de la ciudad. La decisión de la municipalidad, como ya lo hemos apuntado, ha merecido la aprobación y complacencia de los miguileños que con mucha razón han venido reclamando por esta anomalía de bulto que por tanto tiempo ha permanecido sin solución.

Corresponsal.

Próximos los exámenes de fin de año

San Miguel, Septiembre de 1948.—A mediados del mes de octubre darán principio los exámenes de fin de año en todas las escuelas oficiales y municipales de esta ciudad. Todos los centros educativos de primaria están ya haciendo preparativos para someterse a las pruebas finales, las cuales se cree alcanzarán magnífico éxito. Las escuelas rurales municipales, también iniciarán los exámenes en el citado mes de octubre, para lo cual la Inspección está preparando el material respectivo. Del resultado de los exámenes en esta ciudad, daremos cuenta en su oportunidad.

Corresponsal.

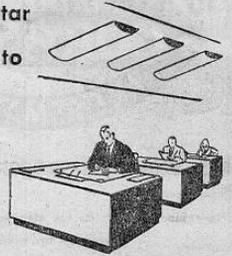
Hacienda, con sede en Ciudad Barrios, don Atilio Hernández, en lugar de don Carlos Navarrete, que fue trasladado a la capital.

Solicitudes de "Bares"

Muchos interesados están presentando solicitudes para instalar "bares" o sean establecimientos para el expendio por copeo de licores extranjeros y confeccionados en el país, pero hasta la fecha no se ha extendido ningún permiso, no obstante que los peticionarios ofrecen cumplir los requisitos del Reglamento respectivo, pero en cambio se nos dice que hay varios expedidos de tales licores que funcionan de manera clandestina.

3 Medios Importantes

para aumentar el rendimiento del personal de su oficina



1. PROPORCIONE LUZ ABUNDANTE
2. REDUZCA EL DESLUMBRAMIENTO
3. EVITE LAS SOMBRAS

Las lámparas fluorescentes G.E. llenan estos tres requisitos. Su brillo dura más. Proporcionan luz abundante de color natural y relativamente fría, sin producir deslumbramiento molesto ni sombras excesivas. Permitamos demostrarle cómo Ud. puede alumbra su oficina para aumentar el rendimiento del personal.

Nos encargamos de la instalación, ejecutada por electricistas expertos.

Lláme al Tel. 96

— DISTRIBUIDORA

GENERAL ELECTRIC MUNGUÍA P. & CIA.

En Santa Ana: René Duke

en Sonsonate: Antonio M. Suadi

en San Miguel: Gallardo Hermanos

en Ahuchapán: Regalado & Mendoza

EL

BANCO SALVADOREÑO

PONE A LAS ORDENES DE USTED SU DEPARTAMENTO DE

CUENTAS CORRIENTES

OFRECIENDOLE: UN SERVICIO RAPIDO EN EL DESPACHO DE SUS CHEQUES Y DEPOSITOS.

Ahorro de tiempo en sus operaciones mercantiles. Atención esmerada de parte de un personal competente. Confrontación mensual de su cuenta con el envío de nuestro estado cada fin de mes, y Facilidad de traslado de sus fondos por medio de Nuestras Agencias en Santa Ana, Sonsonate y San Miguel.

PAGUE SUS CUENTAS CON CHEQUE: ES UN SEGURO PARA USTED Y A LA VEZ UN COMPROBANTE

Pedirán el Indulto

De varios reos de la Penitenciaría, acreedores a él por su conducta ejemplar



ahora, nos enteramos que con motivo de la celebración del día de las Mercedes, algunos reos serán propuestos para obtener por vía de gracia un indulto en su condena.

Uno de los primeros que serán propuestos para lograr esa gracia, es el señor Joaquín Mazariago quien tiene más de diez años de estar recluso en el penal, y durante tan largo lapso de tiempo, no ha sido reconvenido ni una sola vez por sus superiores, ni ha sufrido castigo alguno siendo su conducta ejemplar.

Mazariago constituye un caso digno de especial atención, en el penal, se ha hecho de un cultura poco común pues es muy adicto a la lectura y ha aprendido varios oficios durante su larga reclusión.

Priva el sentir de que el indulto le debe ser concedido a Joaquín Mazariago, también el ánimo de sus superiores, como en sí de sus compañeros de prisión.

En vista de estos pequeños detalles, que tanto dicen en cuanto a purificación de nuestros sistemas penales, podemos afirmar que el coronel Castillo está en marcha hacia la meta que le conducirá a la humanización de la Penitenciaría.

En reciente entrevista concedida a los periodistas, el nuevo Director de la Penitenciaría Occidental, Cnel. don Andrés Eulalio Castillo, dijo que prestaría especial atención a los casos de los reos que creyeran ser víctimas de una injusticia de un error judicial. Algunas demandas han sido tramitadas por las vías procedentes.

Nuevos Uniformes Para la Banda

Santa Ana, Septiembre de 1948. Uno de los lugares locales que más chocan y desdican de nuestra categoría de ciudad de primer orden, civilizada, progresista y culta, es el espectáculo que ofrecen los filarmónicos de nuestra banda regimental, con sus uniformes anticuados.

Los más lucen unas guerreras que les llegan al ombligo, raídas y desteñidas.

Son artistas —señores— filarmónicos de nuestra banda, y como tales, amantes de la belleza, cultores de las cosas del espíritu tienen una categoría superior a la del hombre común, superior a la de los "coyotes", a la de los obreros, a la de los empleados comunes y a la de los "reporteros"...

¿Por qué pues se les tiene así? No es justo, los uniformes de los filarmónicos de nuestra banda deben de ser sustituidos cuanto antes, por otros nuevos y a la medida, pues la mayoría de ellos, luciendo uniformes ridículamente cortos, ridículamente largos o ridículamente ajustados al cuerpo, parecen como escapados del escenario en que se representa una comedia bufa.

Tomando en cuenta todas las razones expuestas para dar fuer-

za a nuestra petición, las autoridades superiores, debieran proceder cuanto antes a dictar las medidas tendientes a la sustitución

de esos uniformes, por otros más dignos de los artistas integrantes de nuestro primer conjunto musical.

UN PARQUE DE LECTURA PUEDEN CONSTRUIR EN ESTA

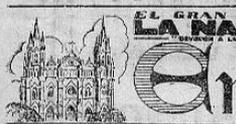
Santa Ana, Septiembre de 1948. El ornato es una de las preocupaciones permanentes de cuantos se encuentran en nuestra ciudad desde donde pueden llevar a cabo la realización de obras que —en una u otra forma— vayan en pro de los intereses del conglomerado.

Hace algunos años, un alcalde hizo en la vieja y sucia plazuela llamada de las "Caretas", el magnífico parque "Anita Alvarado", que impresiona por su belleza a propios y extraños.

Frente a la explanada del Campo de Marte, al costado poniente y precisamente frente al Casino Militar hay un predio que mide cerca de treinta metros de frente por unos sesenta de fondo, de propiedad nacional y para mayor comodidad lo han entapialado.

¿No creen las autoridades que en aquel terreno pueda construirse con poco costo, y tal vez con la colaboración de los individuos de tropa acuartelados en el presente regimiento, un rinconcito amable y acogedor donde puedan las personas ir a pasar ratos de solaz y recogimiento? Según se nos informa, ese predio es de propiedad del regimiento, siendo por ello que, exponiendo la presente idea al comandante departamental, en la esperanza de que algo hará en el sentido indicado. Un parquecito humilde, cundido de flores y con pequeños kioscos para lectura, sería ideal. En él podría honrarse la memoria de nuestro poeta, podría ser aquel rinconcito emocionante, el futuro parque "José Valdes". ¿Qué opina sobre el particular, coronel Carballo?

Emigración de Magníficos Obreros a Guatemala Los Proprietarios de Talleres Afrontan este Grave y Delicado Problema



VERDAD — JUSTICIA — PROGRESO
J. LAZARO MOLINA, Redactor-Corresponsal y Agente.

En Santa Ana

Redadade idilios

En la Explanada de Campo Marte

Santa Ana, Septiembre de 1948. Atendiendo a una noticia publicada en EL GRAN DIARIO LA NACION correspondiente al lunes anterior, referente a la reprochable conducta de algunas parejas de enamorados que en la explanada del Campo Marte, daban espectáculos poco edificantes, ese mismo día por la noche, comisiones de soldados, de orden del comandante de armas, procedieron a la detención de numerosos individuos q' con sus respectivas novias se delectaban a entusiasmos colosales en aquel lugar público digno de todo respeto por ser transitado durante todas las horas del día y las primeras de la noche.

Entre las personas amantes del orden y la moralidad, esta medida del comandante de armas ha sido muy celebrada, ya que va en favor del buen nombre de nuestra ciudad que en ciertos detalles se manifiesta digna de especial atención para hacer un paro a actividades poco edificantes.

Nosotros por nuestra parte, agradecemos la atención que nues-

tra nota tuvo de parte del culto funcionario aludido.

Golpeada Brutalmente una Señora por su Propio Esposo en esta Cdad.

Santa Ana, Septiembre de 1948. El Mesón "Remolino", situado en el barrio de Santa Bárbara fue escenario de un burdo atropello del que está conociendo el juez segundo de paz.

El individuo Juan Francisco Cáceres, se introdujo violentamente a la pieza que en él habita la señora Julia Zúñiga de Cáceres, esposa de éste pero que se encuentra separada de él desde hace mucho tiempo y ampendiéndosele brutales golpes contra ella, le causó graves golpes y lesiones en distintas partes del cuerpo, dejándole una de ellas, cicatriz visible y perdurable en la cara.

La víctima ha hecho la denuncia de rigor, y las autoridades se encuentran atareadas en la instrucción del informativo, habiéndose dictado ya las órdenes de captura correspondientes contra Cáceres quien es buscado acuosamente por las autoridades.

La señora de Cáceres, debido a la gravedad de los golpes recu-

bidos se encuentra postrada en cama y bajo tratamiento médico. Este suceso ha causado general consternación, pues la víctima go-

Santa Ana, Septiembre de 1948. Una continua emigración de los mejores obreros en el ramo de zapatería, se registra en esta ciudad.

Ensueldadores y alistadores de primera categoría, lían sus bártulos y parte rumbo a Guatemala, en donde se les pagan sueldos que en el país jamás soñarían.

El calzado elaborado por salvadoreños tiene justa y merecida fama en la vecina República, cotizándose el mismo, a precios halagadores. Muchos son los maestros zapateros que se han trasladado a la capital chapina y se han establecido en aquel lugar con sus talleres que gozan de bien merecidos prestigios. Estos maestros son los que seleccionando trabaja-

dores entre los conocidos por su arte y limpieza de su labor, los mandan a traer para que se unan a ellos.

Algunos maestros dueños de talleres establecidos en ésta se quejan de este detalle, pues afirman —y con justa razón que de contumacia las cosas como hasta ahora, llegará el día en que en Santa Ana quedarán sólo aprendices labo- rando en los talleres.

LA MUERTE AL VOLANTE

En algunos buses Santa Ana-San Salvador

Santa Ana, Septiembre de 1948. Numerosas personas que por sus ocupaciones tienen necesidad de hacer continuamente uso del servicio de camionetas que transitan entre esta ciudad y San Salvador, se quejan de la irresponsabilidad de ciertos motoristas que conducen algunos de los vehículos que hacen tal servicio, y que imprimen velocidades fantásticas a las camionetas que manejan.

Si tomamos en cuenta que las tales máquinas que prestan ese servicio son de ciertos modelos —con muy raras excepciones— tenemos que, la actitud de esos motoristas es peligrosísima y hasta atentatoria para todos y cada uno de los pasajeros que viajan a bordo de dichos vehículos.

¿Qué se llama la atención a esos abusivos de parte de las autoridades del tránsito, y se aplicaran multas ejemplares a cuantos procedan en la forma que dejamos reseñada en las líneas anteriores.

SOBRESEIMIENTO

A favor de conocido agricultor

Santa Ana, Septiembre de 1948. El Sr. Juez Segundo del Crimen, dictó auto de sobreseimiento anticipado a favor del joven Rodríguez Manca, quien se encontraba procesado en aquel tribunal por el delito de homicidio en la persona de Nicolás Mendoza, hecho registrado en el Cantón "Matanza", hace algunos meses.

Fundamente su resolución el funcionario aludido, en el hecho de que la prueba recogida en autos, demuestra con plentitud, que el delito ejecutado por el procesado fué en legítima defensa de su persona y de la de Juan José Cas-

tillo, quien lo acompañaba en los momentos en que advinieron los hechos que relacionamos.

La resolución ha sido notificada a su defensor doctor don Marco Tulio Sagastume Duarte.

¿Qué está sucediendo con el esposo de la capa superior de su suela? ¿Aumenta? ¿Se queda igual? ¿O disminuye? Si adelgaza también adelgazará usted y sus hijos.

"AMIGOS DE LA TIERRA"

SEÑORES CARPINTEROS CONSTRUCTORES Y PUBLICO EN GENERAL. Para madera sana, seca y de buen hilo: antes de hacer sus compras visite a don Angel Nieto. Precios sin competencia. AV. Cuscatlan N° 58

F. BERNADOTTE

Asesinado hoy en Palestina

Palabras al viento por Cornelius

Especial para EL GRAN DIARIO LA NACION

Esta semana van a inaugurarse las sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas en la capital de Francia. El recinto elegido para el caso es uno de los más hermosos de la Ciudad Luz, el Palacio Chaillot, construido sobre los terrenos antiguamente ocupados por el famoso Trocadero, e inaugurado por los príncipes del año 1935. En uno de los amplios pabellones del edificio se halla situado el famoso Museo del Hombre del que fue elemento promotor nuestro buen amigo Jacques Soustelle.

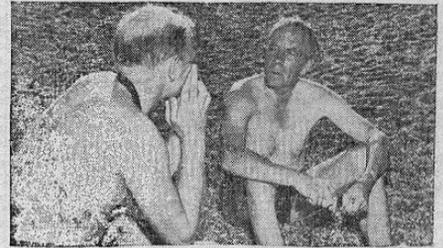
La gran sala del Chaillot ofrece la particularidad de que, para llegar a ella, se descienden unas singulares escalinatas de mármol arqueadas por magníficos murales en los que el arte francés, siempre magnífico, ha hecho de trocheo de ingenio, de elegancia y colorido. Este cronista recuerda los días que procedieron a la inauguración del Chaillot cuando, en compañía de Sacha Guítry, asistió a los ensayos que, para la gran apertura, hacían los más distinguidos elementos artísticos del ballet, la Opera y la Comedia Francesa.

El Chaillot, por su ablenzo artístico y su suntuosidad arquitectónica, será un digno hogar, aunque pasajero, de alta organización internacional que pronto iniciará allí sus sesiones. El gran foyer, situado inmediatamente detrás de la sala, está encerrado por una grandiosa galería de cristales, reminiscientes de la gran galería de los espejos del Palacio de Versalles, y, desde ella, se abre a los ojos aborrotos del visitante la imponente vista panorámica del Campo de Marte, con la eterna silueta de la Torre Eiffel en el centro, y la majestuosa estructura de la Escuela de Guerra en el fondo.

Eso, en cuanto al lugar y sus alrededores, ahora, en lo que respecta a los trabajos de la Asamblea, no es necesario ser lince para prever que habrá de ser movidísimo, preñado de amenazas y peligros, y capaces de opacar los entusiasmos de los asambleístas al punto de borrar a sus ojos todas las bellezas del patio y el lugar, y las esplanadas de la torre, y las fuentes y surtidores y esculturas tan deliciosas y placenteras en circunstancias más tranquilas y seguras. Ayer mismo, sin esperar a que tuviera lugar la apertura oficial de la Asamblea, tuviese que reunir por capitadamente en el Palacio el consejo de seguridad para tomar

EL MEDIADOR EN TIERRA SANTA CAYO ABATIDO A BALAZOS

Pocos momentos antes de cerrar la presente edición (11 am.) la B.B.C. de Londres transmitió un radio informando que el Conde Floke Bernadotte, mediador en el caso de la Tierra Santa, fué asesinado pocos instantes antes de la



La presente fotografía, es la última que le fué tomada al Conde Folke Bernadotte, asesinado esta mañana en una aldea de Palestina. El infortunado mediador entre Judíos y Arabes, aparece aquí descansando en una playa de la Isla de Rodas, mientras un reportero lo entrevistaba relativo a los planes de la tregua.

EL CONGRESO UNIVERSITARIO QUEDO YA INAUGURADO

Importantes trabajos realizados hasta hoy Tal como se ha venido informando el quince de septiembre quedó inaugurado el Congreso Universitario de Centroamérica, con delegaciones universitarias de

PASA A LA PAG. 6

GOLPEADOS Y HERIDOS

Uno de los más espectaculares y dolorosos accidentes de tránsito, acaba de registrarse en la carretera que conduce a la población de San Juan Opico, al volcar una camioneta que se dirigía hacia dicho lugar, conduciendo a varios pasajeros y quienes resultaron, en su mayoría, gravemente golpeados, encontrándose unos en el Hospital Rosales y otros en el Hospital San Juan de la ciudad de Santa Ana a punto de morir.

Según los reportes, el trágico accidente ocurrió precisamente en el puente sobre el Río Sucio, fatídico puente que en multitud de ocasiones, el pueblo de Opico y

Al Volcarse una Camioneta EN UN PUENTE SOBRE EL RIO SUCIO CAMINO DE OPICO

el de sus alrededores han pedido ante las autoridades su reparación o el cambio total, en vista del inminente peligro que siempre ha ofrecido, pero debido a la poca atención prestada sobre el caso nada ha sido posible hacer hasta hoy, siendo esta la razón de los accidentes ocurridos en ese lugar.

Los datos obtenidos sobre este accidente indican que la camioneta

PASA A LA PAGINA SEIS

DESAPARECE EL CRIADO DEL DR. CAÑAS RIVAS

Se considera que él fué el que mató al asesino. Más detalles sobre la tragedia

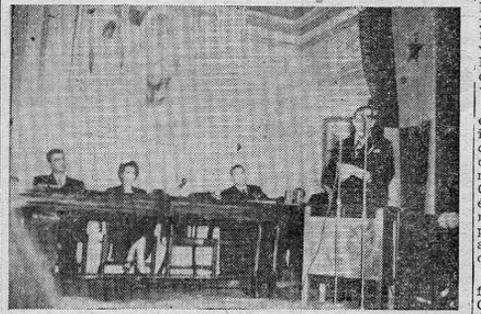
Nuevas investigaciones están llevándose a cabo en San Miguel y Chirilagua, a raíz de la trágica muerte del Dr. Hernán Cañas Rivas, ocurrida en los terrenos de la Hacienda Toro de Oro, cerca de El Cuco, tal como lo hemos venido informando.

Según los rumores, se insiste en asegurar que el cadáver del infortunado encontrado junto al doctor Rivas Cañas, es el mismo del criminal, muerto de un solo machetazo por el criado del Dr. Cañas Rivas, en momentos en que éste iba a ser rematado de un machetazo por su victimario, después de haber caído inconsciente a consecuencia de los perdigones que hicieron impacto en él.

Se ha averiguado, según las referencias, que el criado del Dr. Cañas Rivas respondió, al apellido de Arias, pero considerándose el matador de un hombre, aunque haya sido el asesino de su patrón, ha desaparecido sin dejar ningún rastro.



Se me atraganta el cogote al ver que camina el mundo hacia un abismo profundo: ¡mataron a Bernadotte!



En la gráfica presente, tomada en la Universidad Autónoma de El Salvador, aparece uno de los aspectos del Congreso Universitario Centroamericano, actualmente en desarrollo. Puede verse al Dr. Carlos A. Llerena, rector de la misma Universidad declarando inaugurado el Congreso y en el fondo varios delegados.

Arce y Valladares y el Romancero de Indias

Por Alfredo BETANCOURT.

Una de las genuinas expresiones del hombre justo es inclinarse reverente ante los positivos valores de cualesquier plano y de cualesquier clima. En las nevadas cumbres del espíritu no encuentran asilo vanidades, envidias ni egoísmos. Quedan excluidos, por lo mismo, los absurdos distingos y sangrantes. Así pues, que no podríamos revelar pienamiento los caracteres del bien cultural si no despegamos a nuestro espíritu de la asfixiante gresera terrenal. Ya libros de los gresales letales que omblaban nuestra conciencia, ya estampados con sinceridad las glorias del Hombre que se cobijan en la Belleza, en la Verdad y en el Bien.

La crítica sustancial sincera y constructiva es una de las ocupaciones mentales que mayor beneficio realizan al peregrinar espiritual de los pueblos. Diríase que ella es el timón, la fuerza y luz que guía, impulsa y encauza al hombre de buena voluntad. ¿Sería posible el éxtasis contemplativo frente a la obra de arte; sería posible la comprensión de la verdad; sería posible que el bien norme o armonice la vida social; sería posible, digo, si desestimas o malagramos con torpeza todo lo que es producto esplendente del espíritu creador?

Fiel a mi credo literario —de justipreciar al valor auténtico— entregóme con el mismo temor de otras veces a girar pensamientos y sentimientos en torno a la poesía de un corazón que pulsa la lira con la maestría de los antiguos aedae helenos; a la poesía de un centroamericano brillante; Manuel José Arce y Valladares, de belleza y de leyenda, ha cultivado, como jardinera dedicada, las variadas sietras del arte. Ella puede decir —con gran orgullo— que guarda una magnífica devoción por la belleza; un tradicional encanto por el manjar de los Dioses.

Pleno es el cultivo en el campo literario; no podemos exigir más en la valía de sus representaciones. Desde sus raíces autóctonas —Popol-Vul—; con el espíritu de Tecpan Atlitlán o Anales de los Xachil, el libro sagrado cakchiquel; con el Rabinal Achí, "inspirado en una leyenda heroica y en la belleza de los principios indígenas", hasta la brillante inspiración de Rafael Landívar de Rusticatio Mexicana, escrito a la usanza latina, en sonoros hexámetros. Más, la fuerza creadora no ha cesado un instante. Y es así como han encontrado tierra fértil en Guatemala, la angustia, el anhelo, la esmeranza, convergiendo todo el polifacético vanguardis-

mo libérrimo y profundo. En este recorrido notable ponen nota de grandeza, Baires Montañar, José Mills, Gómez Carrillo, Edríguez Cerna, Arévalo Martínez, Alberto Velásquez, Arce y Valladares, Miguel Ansel Asturias y una pléyade extraordinaria de auténticos artifices del verso y de la idea.

Ha tiempos, Guatemala erumbó por las increíbles vías de la dición bellísima, aunque no ha mucho penetró en forma notable en los canales del vivir en franca libertad, cumpliendo horrosamente los elegantes versos de su himno, que escribió con devoción el poeta cubano Joaquín Palma.

A pesar de que el arte —como tal— no reconoce patria, porque él es el espíritu, mucha obra tiene el poeta-dibujante Manuel José Arce y Valladares ser originario de la tierra del quetzal. Su alcurnia tiene raíz de prócer: la línea arcista le da ese carácter que posee con modestia. Indudablemente su rica vena poética se ha fortalecido con el alimento hereditario y con el aporte ambiental del constante "goce estético. Y así, muchos lustros ha que el bardo tañe la lira —cua en buena hora recibió de su inspiradora musa— y arranca delirado acento con su alma creadora y magnífica.

Si v pudiera plasmar un acertado juicio del arte Arcevalladaresco, con sobrada satisfacción lo hiciese. Empero, me asalta con furia el deseo de expresar, el sentimiento y la idea, "vociferando especialmente en el "Romancero de Indias", la obra cumbre de nuestro laureado poeta. Favor que me hizo el bardo con su autógrafa "Nota al pie de una singular devoción. Una joya más en mi biblioteca. Guardarla con ternura.

Con sólo renarrar en la alegría portada del libro, advertimos la presencia espiritual de la Colonia. Es que el Romancero dicho, lo compuso Arce y Valladares como un aporte para la conmemoración, en el IV Centenario de la ruina de la primera ciudad de Santiago de Guatemala en el valle de Almalajol y de la Fundación de la segunda en el de Panchoy" y este acontecimiento —el día de aparición del libro— sucedió en el año de 1943.



Paréciese que paladamos los sonoros versos de las odas de Fernando de Herrera al cantar las glorias de España, cuando nos almiráramos en la Ofrenda que de prólogo escribe el poeta en el Romancero de Indias. Es una guirnalda de laurel a las grandiosas gestas de Hispania. Son vibrantes versos alejandrinos formando una oda heroica, y como el resto del poemario, esta escrito en "Romance paladino" o en castellano antiguo. Todo lo formamos alistas al motivo épico —a los motivos varios—. Sintaxis, ortografía, prosodia y otros caracteres externos del idioma (que por razón tiempo, y por lo mismo, de evolución, presentó el tal en siglos del Mister de Juglaría y del Master de Ciebrada) encuéntranse —presentes, manejados con maestría admirable, en el Romancero de Indias. Y para dar mejor colorido a los asuntos, el poeta buscó la combinación métrica genuinamente española, el romance épico. Y son 57 en el "Romancero de Indias".

Federico García Lorca —el genial poeta español muerto en Granada— provocó a manera de un renacimiento, del romance. Un alma tan sensible o tan poeta como de Lorca, tenía que comprender cómo no existe en las combinaciones métricas castellanas mejor modo, estético, de expresar la insondable estructura an-

mica del hombre común, que el romance. Es, naturalmente, el romance, el que mejor se ajusta a los motivos épicos, pues la cadencia octosilábica asonantada en los pares y esa libertad de los impares en la rima, hace que se destique el relato como sobre suave música agradable.

En los siglos de la forja del espíritu español —época de aguda crisis— fueronse paulatinamente definiéndose caracteres peninsulares que se encuentran acabados en el héroe —legendario y real— Ruy Díaz de Vivar.

Liámnos en extremo la atención, esa tendencia subconsciente de orientar el espíritu a ciertos estelas del pasado, buscando los arranques verosímiles, o mitológicos de nuestra genealogía. Y así de tumba en tumba, llegamos a entusiasmarnos con la espontaneidad y la nobleza de la poesía popular española, a la vez que nos sorprende la valentía y la caballerosidad del tipo castellano. Pero, en todos los rincones de América florecen con delicado acento los romances eruditos para glorificar las corrientes soberbias de las señoras fundidas en el tipo industrialínico; Tipo convertido en gesta heroica en un másculo arranque de rebelión. Gesta cantada por un juglar como en un abal esfuerzo de la raza, en su café significar la trayectoria en el tiempo o en la historia del espíritu.

La espontaneidad brota musical en el ritmo del verso octosilábico, objetivando en la "dificil sencillez" el cuadro vivo de la relación del hombre de tal o cual época con el medio geográfico y social. El simbolismo ético, representado por la cruz, por la lengua y por la espada, manifiéstase retidiva en las variadas estampas del Romancero de Indias, cuadros tallados en ese estilo, detallista y ordinario a la vez, de la arquitectura colonial. Mas los elementos abrazan en arco la nobleza del poema, dando al espíritu la emoción de la fidelidad con los motivos.

Cuando nos embarcamos en la lectura del Romancero, poco a poco, nos alejamos de nuestro presente y aspiramos al tipo de pretéritos siglos, experimentamos semejante impresión que cuando penetramos en un templo colonial de la Antigua Guatemala, al de la Merced, por ejemplo. Diríase

que nos transformamos en videntes, fanáticos y cruces conquistadores; que hincamos la rodilla para rendir fidelidad a la cruz y a la espada; por Jesús y por España. Pero no somos simples espectadores, emocionados, del fogoso drama en que el Tonatli Alvarado, el ilustre Bernal Díaz, el cruel Pedriáras, el porquerizo Francisco Pizarro, el osado Vasco Núñez, el eludido Don Hernán y una interminada línea de actores grandes y pequeños que ejecutan las escenas en un inmenso paisaje de vitalidad pasmosa. Y todo lo relata el bardo en romance bellísimo, como para trasladarnos al escenario propio de los inicios del hombre americano de hoy.

Aunque la maravilla montemtal de los templos nos extasie o nos dé profunda admiración; aunque la historia olvide, en parte, los ignominias del cruel Don Pedro; aunque rimas elegantes exaltem la heroica figura de don Rodrigo del conquistador castellano; aunque la palabra melodiosa de la hablenos, por necesaria herencia de Cervantes; aunque corra por nuestras propias venas, sangre eférica —también por necesaria herencia— aunque profesemos, empíricamente la fe de Cristo, como influencia magnífica del sábito de Felipe II; no, no podemos olvidar, aun llevando el Romancero bellísimo de Arce y Valladares, la horrible crueldad de la Consta y la odiosa ignorancia colonial que se demeró la capacidad creadora del autóctono americano, rinda, pese al piadoso esfuerzo de un Vasco de Quibrosa, de un Saha gun, de un Zumárraga, de un Bartolomé de las Casas, de un Francisco José de Caldas.

Pero la trayectoria grandiosa de América India inclíase lenta y segura en aquél asentar de la planta española en los ubérrimos valles de América.

LA ACTITUD DE CENTRO AMERICA

CENTRO AMERICA, en los actuales momentos, es un mundo que, conmueve su espíritu, luchando, buscando su orientación precisa. Las contrapuestas tendencias de la época ejercen en ella influencia que aun se traduce en acta dubitativa.

Ello, lejos de ser signo de apocamiento, de falta de decisión para enfrentarse al porvenir, indica que por el contrario seriedad en el juicio; conciencia de que cualquier actitud que se adopte puede ser de vida o muerte.

Los límites que en el espíritu han impuesto las fronteras surgidas como resultado de los egoísmos que dieran en tierra con la estructuración federal de nuestros pueblos.

Ahora las grandes urgencias que azusan a la humanidad llevando a uno de los momentos más decisivos que han visto los siglos, obliga a volver los ojos a la realidad del mundo; a darnos cuenta cabal de que no podemos permanecer ajenos a ella, intentando

Por Manuel José Arce y Valladares

únicamente a las minucias de casa. Las corrientes son arrolladoras y es menester de tino y de fuerza para veredarlas o entrar de lleno en ellas —en plenitud de conciencia, a sabiendas de que lucharemos también nuestra última carta.

nuestra debilidad como fuerza "desagradada" que a la posibilidad de nuestra fortaleza, si sabemos aprovechar el momento oportuno para unirnos y presentar un solo frente evitando que nos arrastre la marejada.

Como decimos, la actitud actual de tanteos, de reafirmaciones de principios, de sobordamientos, de sofrenar nuestros impulsos demasiado fáciles, no es indicio de un positivo control del ánimo ante el constructor de la obra,

para poder buscar terreno firme, para nuestros pies y la orientación precisa para encontrar la meta salvadora.

De ahí que el estado actual del pensamiento centroamericano, acorde con la época que vivimos, es ese: búsqueda constante de los unos a los otros, para una restauración de nuestra verdadera personalidad como pueblos. Conciencia de que no podemos aislarnos ante la fuerza de las corrientes que arrastran a la humanidad ante la magnitud del peligro.

Es un hecho crucial, pero indiscutible, que en gran parte de El Salvador la capa superior de tierra fértil va adelgazando. "AMIGOS DE LA TIERRA"